

Datenblatt

DF *plus* HS



Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	$\leq \pm 0,04$				
Nennmoment (M_{d_n})	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000

Drehmoment-Messsystem						
Technologie	-	Rotierend				
Nennmoment (Md _n) #1	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000
Nennmoment kleiner Messbereich (optional, Minimum) (Md _{ns}) #2	Nm	n. a.				
Genauigkeitsklasse erweitert (für Md _n)	%	≤±0,03				
Ausgänge	-	Frequenz, Spannung, CAN-Bus, Alarm				
Testsignal	-	siehe Testreport				
Mechanische Maße #3						
Außendurchmesser des Rotors #4	mm	124				
Länge (Rotor, ohne Zentrierung)	mm	88				
Lochkreisdurchmesser #5	mm	105,0				
Drehzahlen und Drehzahl-Messsysteme						
Drehzahlerfassung (integriert)	-	ohne				
Drehzahlerfassung (optional)	-	ohne				
Maximale Drehzahl ohne Drehzahlerfassung	rpm	32.000				
Option erhöhte Drehzahl #6	rpm	40.000	40.000	n. a.	n. a.	n. a.
Maximale Drehzahl mit magnetischer Drehzahlerfassung	rpm	n. a.				
Maximale Drehzahl mit optischer Drehzahlerfassung	rpm	n. a.				
Maximale Drehzahl mit induktiver Drehzahlerfassung	rpm	n. a.				
Drehmoment Genauigkeitsklasse pro Ausgangs-Typ (bezogen auf Md _n)						
Frequenzausgang	%	≤±0,04				
CAN-Ausgang	%	≤±0,04				
Spannungsausgang	%	≤±0,05				
Stromausgang	%	n. a.				
Frequenzausgang (Option höhere Genauigkeit)	%	≤±0,03				
CAN (Option höhere Genauigkeit)	%	≤±0,03				

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	≤±0,04				
Nennmoment (Md _n)	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000
Nicht-Linearität inklusive Hysterese, bezogen auf Md _n #7						
Frequenz, 0%...30%	%	≤±0,010				
Frequenz, 30%...60%	%	≤±0,020				
Frequenz, 60%...100%	%	≤±0,030				
CAN, 0%...30%	%	≤±0,010				
CAN, 30%...60%	%	≤±0,020				
CAN, 60%...100%	%	≤±0,030				
Spannungsausgang	%	≤±0,05				
Stromausgang	%	n. a.				
Rel. Standardabweichung der Wiederholbarkeit nach DIN 1319, bezogen auf den Istwert der Signalspanne (bez. auf Md _n)						
Frequenzausgang	%	≤±0,03				
CAN-Ausgang	%	≤±0,03				
Spannungsausgang	%	≤±0,05				
Stromausgang	%	n. a.				
Temperatureinfluss pro 10K im Nenntemperaturbereich auf das Ausgangssignal, bezogen auf Istwert der Signalspanne (bez. auf Md _n)						
Frequenzausgang	%	≤±0,04				
CAN-Ausgang	%	≤±0,04				
Spannungsausgang	%	≤±0,05				
Stromausgang	%	n. a.				
Temperatureinfluss pro 10K im Nenntemperaturbereich auf das Nullsignal (bez. auf Md _n)						
Frequenzausgang	%	≤±0,04				
CAN-Ausgang	%	≤±0,04				
Spannungsausgang	%	≤±0,05				
Stromausgang	%	n. a.				
Langzeitdrift über 48 h bei Referenztemperatur						
Spannungsausgang	mV	<1,5 / <3,0 / <0,8 / <1,5				
Stromausgang	µA	n. a.				

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	$\leq \pm 0,04$				
Nennmoment (M_{d_n})	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000

Empfindlichkeit (bezogen auf Bereich zwischen 0 und Nennmoment)

Frequenz Ausgang	kHz	5 / 20 / 30 / 120				
Spannung Ausgang	V	5,0 / 10,0 / 2,5 / 5,0				
Strom Ausgang	mA	n. a.				

Ausgangssignal bei null Drehmoment

Frequenz Ausgang	kHz	10 / 60 / 60 / 240				
Spannung Ausgang	V	0,0 / 0,0 / 2,5 / 5,0				
Strom Ausgang	mA	n. a.				

Ausgangssignal bei Nenndrehmoment

Frequenz Ausgang bei positivem Nennwert	kHz	15 / 80 / 90 / 360				
Frequenz Ausgang bei negativem Nennwert	kHz	5 / 40 / 30 / 120				
Spannung Ausgang bei positivem Nennwert	V	5 / 10 / 5 / 10				
Spannung Ausgang bei negativem Nennwert	V	-5 / -10 / 0 / 0				
Strom Ausgang bei positivem Nennwert	mA	n. a.				
Strom Ausgang bei negativem Nennwert	mA	n. a.				

Max. Aussteuerbereich

Frequenz Ausgang	kHz	0...420				
Spannung Ausgang	V	-12,0...12,0				
Strom Ausgang	mA	n. a.				

Gruppenlaufzeit (Haupt-TCU)

Frequenz Ausgang	μ s	300				
Spannung Ausgang	μ s	300				
CAN	μ s	800				

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	±0,04				
Nennmoment (Md _n)	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000

Drehzahlmesssystem		Induktiv (Zahnkranz am Rotor)				
Pulse pro Umdrehung (PPR)	ppr.	n. a.				
Maximale Drehzahlen (entsprechend der PPR)	rpm	n. a.				
Max. Ausgangsfrequenz (RS422)	kHz	n. a.				
Minimale Drehzahl für ausreichende Signalstabilität	rpm	n. a.				
Drehzahlmesssystem		Magneto-resistiv (2 Spuren ca. 90° phasenversetzt)				
Pulse pro Umdrehung (PPR)	ppr.	n. a.				
Maximale Drehzahlen (entsprechend der PPR)	rpm	n. a.				
Max. Ausgangsfrequenz (RS422)	kHz	n. a.				
Minimale Drehzahl für ausreichende Signalstabilität	rpm	n. a.				
Nennabstand Sensor zu Magnetring	mm	n. a.				
Arbeitsbereich Luftspalt Sensor zu Magnetring	mm	n. a.				
Axialer Nennabstand zwischen Rotor und Stator #8	mm	n. a.				
Toleranz zum axialen Nennabstand zwischen Rotor und Stator	mm	n. a.				
Drehzahlmesssystem		Optisch				
Pulse pro Umdrehung (PPR)	ppr.	n. a.				
Maximale Drehzahlen (entsprechend der PPR)	rpm	n. a.				
Max. Ausgangsfrequenz (RS422)	kHz	n. a.				
Minimale Drehzahl für ausreichende Signalstabilität	rpm	n. a.				
Radialer Nennabstand Rotor zu Stator	mm	n. a.				
Tolerierter radialer Abstand zwischen Rotor und Stator #8	mm	n. a.				
Axialer Nennabstand zwischen Rotor und Stator #8	mm	n. a.				
Toleranz zum axialen Nennabstand zwischen Rotor und Stator	mm	n. a.				

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	≤±0,04				
Nennmoment (Md _n)	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000
Drehwinkel-Erfassung						
Pulse pro Umdrehung	ppr	n. a.				
Auflösung	°	n. a.				
Ausgangs-Signale	-	n. a.				
Messbereiche	°	n. a.				

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	≤±0,04				
Nennmoment (M _{dN})	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000

Temperaturbereiche		
Nenntemperaturbereich (Rotor)	°C	0...80
Betriebstemperaturbereich (Rotor) #9	°C	-20...85
Lagertemperaturbereich (Rotor)	°C	-30...85
Nenntemperaturbereich (Stator)	°C	0...80
Betriebstemperaturbereich (Stator) #10	°C	-20...85
Lagertemperaturbereich (Stator)	°C	-30...85
Nenntemperaturbereich (TCU)	°C	0...70
Betriebstemperaturbereich (TCU)	°C	-20...70
Lagertemperaturbereich (TCU)	°C	-30...85

Mechanische Erschütterung (EN 60068-2-27)		
Anzahl	-	1.000
Dauer	ms	3
Beschleunigung	m/s ²	650

Vibrationsbelastung (EN 60068-2-6)		
Frequenz	Hz	10...2.000
Dauer	min.	150
Beschleunigung	m/s ²	200

Belastungsgrenzen #11		
Grenzdrehmoment bezogen auf M _{dN}	%	475 300 275 250 225
Bruchdrehmoment bezogen auf M _{dN} (ca.)	%	950 600 550 500 450
Grenzlängskraft	kN	12,00 14,00 20,00 25,00 50,00
Grenzquerkraft	N	995,00 1.250,00 2.340,00 3.235,00 5.180,00
Grenzbiegemoment	Nm	68,00 85,00 155,00 214,00 355,00

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	$\leq \pm 0,04$				
Nennmoment (M_{d_n})	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000

Mechanische Werte						
Drehsteifigkeit	kNm/rad	296	382	674	857	1.280
Verdrehwinkel bei M_{d_n}	°	0,097	0,150	0,170	0,200	0,179
Axiale Steifigkeit	kN/mm	602	707	1.045	1.275	1.685
Radiale Steifigkeit	kN/mm	62	79	146	202	304
Biegesteifigkeit	kNm/°	3,50	4,50	8,50	11,50	17,50
Auslenkung bei Grenzlängskraft	mm	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03	<0,04
Zusätzlicher Rundlauffehler bei Grenzquerkraft	mm	<0,02				
Planparallelitäts-Abweichung bei Grenzbiegemoment	mm	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,05
Eigenfrequenz	Hz	1.400	1.500	2.100	2.400	3.100
Auswucht-Gütestufe (DIN ISO 1949)	-	G2.5				
Massenträgheitsmoment des Rotors	kgm ²	0,0031	0,0031	0,0031	0,0032	0,0032
Schwingweggrenzen bei Wellenvibrationen (Peak-to-Peak) #12	µm	$S_{(p-p)} = \frac{9000}{\sqrt{n}}$				

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	≤±0,04				
Nennmoment (Md _n)	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000
Gewicht (ca.)						
Rotor <u>#13</u>	kg	1,7	1,7	1,8	1,8	1,9
Stator (ohne Drehzahl-Encoder) <u>#13</u>	kg	0,60				
Montage-Abstände (ohne optionale Drehzahlerfassung)						
Radialer Nennabstand zwischen Rotor und Stator	mm	3				
Toleranz zum radialen Nennabstand zwischen Rotor und Stator	mm	+1/-2				
Axialer Nennabstand zwischen Rotor und Stator <u>#8</u>	mm	30				
Toleranz zum axialen Nennabstand zwischen Rotor und Stator	mm	≤±1				
Plan- und Rundlauftoleranzen Rotor						
Planlauftoleranz <u>#14</u>	mm	0,01				
Rundlauftoleranz <u>#14</u>	mm	0,01				
Energieversorgung						
Nennversorgungsspannung	V (DC)	24				
Bereich der Versorgungsspannung <u>#15</u>	V (DC)	23...25				
Max. Stromaufnahme im Messbetrieb	A	<1				
Max. Stromverbrauch im Start-up-Modus	A	<2				
Nennleistungsaufnahme	W	<24				
Lastwiderstand						
Frequenzausgang	-	RS422				
Spannungsausgang	kOhm	≥50				
Dynamik						
Frequenzausgang	kHz	≤6				
Spannungsausgang	kHz	≤6				
Stromausgang	kHz	n. a.				
CAN-Ausgang Wandlungsrate	1/s	≤2.000				

Technische Daten

Typ	-	DF plus HS				
Genauigkeitsklasse	%	≤±0,04				
Nennmoment (Md _n)	Nm	500	1.000	2.000	3.000	4.000
Sonstiges						
Schutzart (Rotor)	-	IP54				
Schutzart (Stator)	-	IP54				
Schutzart (Rotor, erweitert)	-	n. a.				
Schutzart (Stator, erweitert)	-	n. a.				
Schrauben für Lochkreis	-	16 * M12 (10.9)	16 * M12 (10.9)	16 * M12 (12.9)	16 * M12 (12.9)	16 * M12 (12.9)
CAN	-	2B				
Konfigurationsschnittstelle	-	Ethernet				
Zentralbohrung	mm	n. a.				
Material	-	Titan				
Messbereich (bezogen auf Md _n)	%	110				
Kompatible Auswerteeinheiten (TCU)	-	TCU5				
Stator-Typ	-	DF plus				
Verkaufsinformationen						
Artikelnummer	-	1000437 9	1000437 9	1000880 2	1000880 2	1000880 2
FCC-Zertifizierung (USA)		Nein				

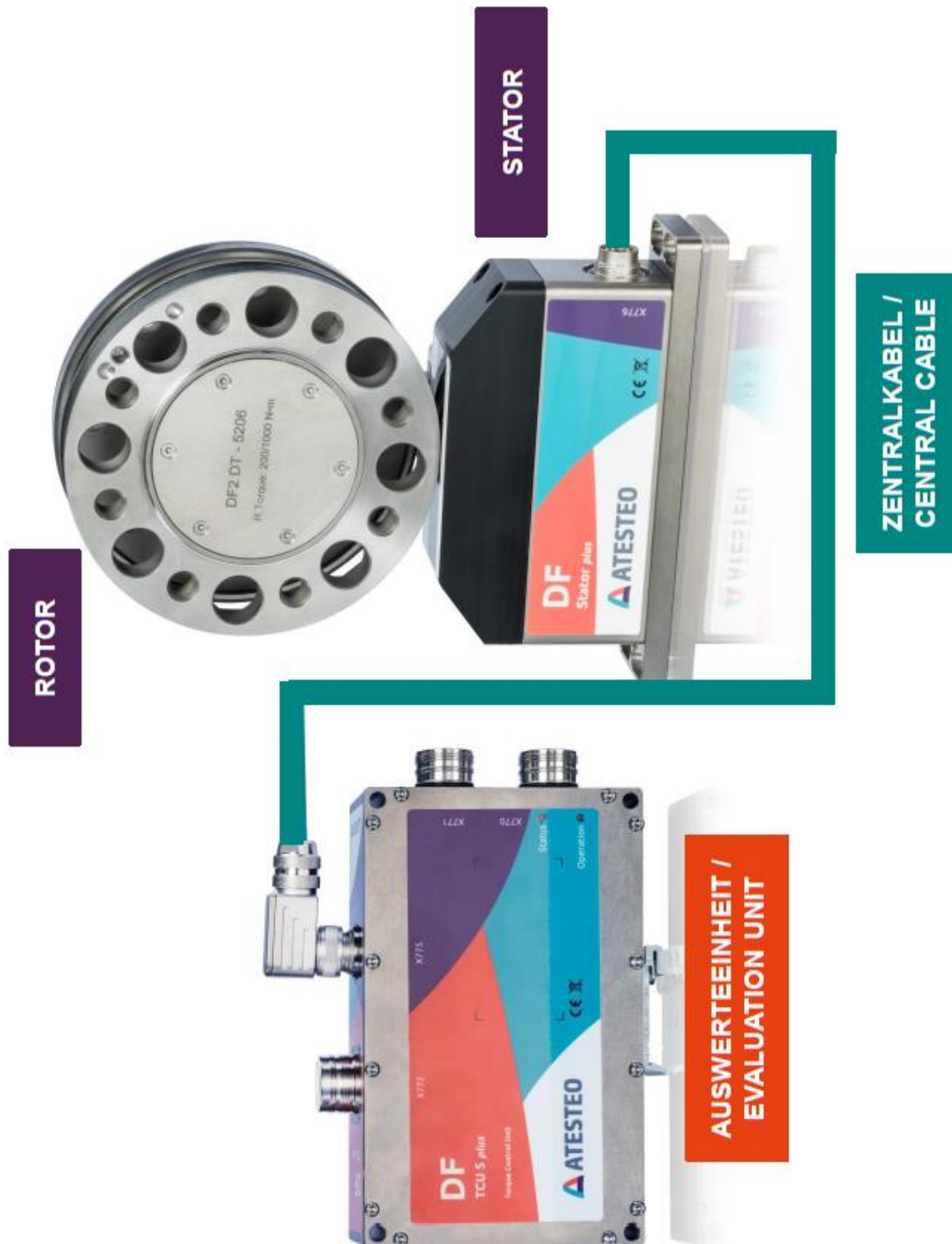
Hinweise und Informationen

Link-Nr.	Thema	Hinweis
#1	Nennmoment	Die Messsysteme können auf Kundenwunsch auch auf Nenndrehmomente optimiert werden, die nicht genannt sind (Zwischengrößen möglich).
#2	Zweiter Drehmomentbereich	Das angegebene zweite Nennmoment ($M_{d_{ns}}$) ist das kleinst mögliche. Größere Drehmomente können bei Bedarf gewählt werden. Die mechanischen Daten und Belastungsgrenzen unterscheiden sich zwischen Ein- und Zweibereichs-Messsystemen. Datenblätter für Zweibereichs-Messsysteme mit spezifischen Werten können angefragt werden.
#3	Maße	Mechanische Maße sind ohne Gewähr. Bitte nutzen Sie die Zeichnungen und Step-Dateien für Ihre Konstruktionen.
#4	Details in Zeichnung	Wert kann durch optionale Bauteile abweichen. Details zu dieser Angabe entnehmen Sie bitte den Zeichnungen.
#5	Lochkreisdurchmesser	Der Lochkreisdurchmesser ist bei den meisten Produkten auf Eingangs- und Ausgangsseite identisch. Weitere Informationen sind den Zeichnungen zu entnehmen.
#6	DF HS erhöhte Drehzahlfestigkeit	DF HS mit den Nennmomenten 500 und 1.000 Nm bietet optional eine erhöhte Drehzahlfestigkeit bei einer leicht verringerter Genauigkeitsklasse von 0,05%.
#7	Linearität	Die Werte Nicht-Linearität inkl. Hysterese können nur erreicht werden, wenn die positive und negative Sensitivität verwendet wird.
#8	Bezugsflächen	Die Bezugsflächen des Maßes entnehmen Sie bitte der Zeichnung.
#9	Temperaturbereich (Rotor)	Kondensation ist nicht erlaubt.
#10	Temperaturbereich (Stator)	Kondensation ist nicht erlaubt. Temperatur bezogen auf Gehäusefußpunkt.

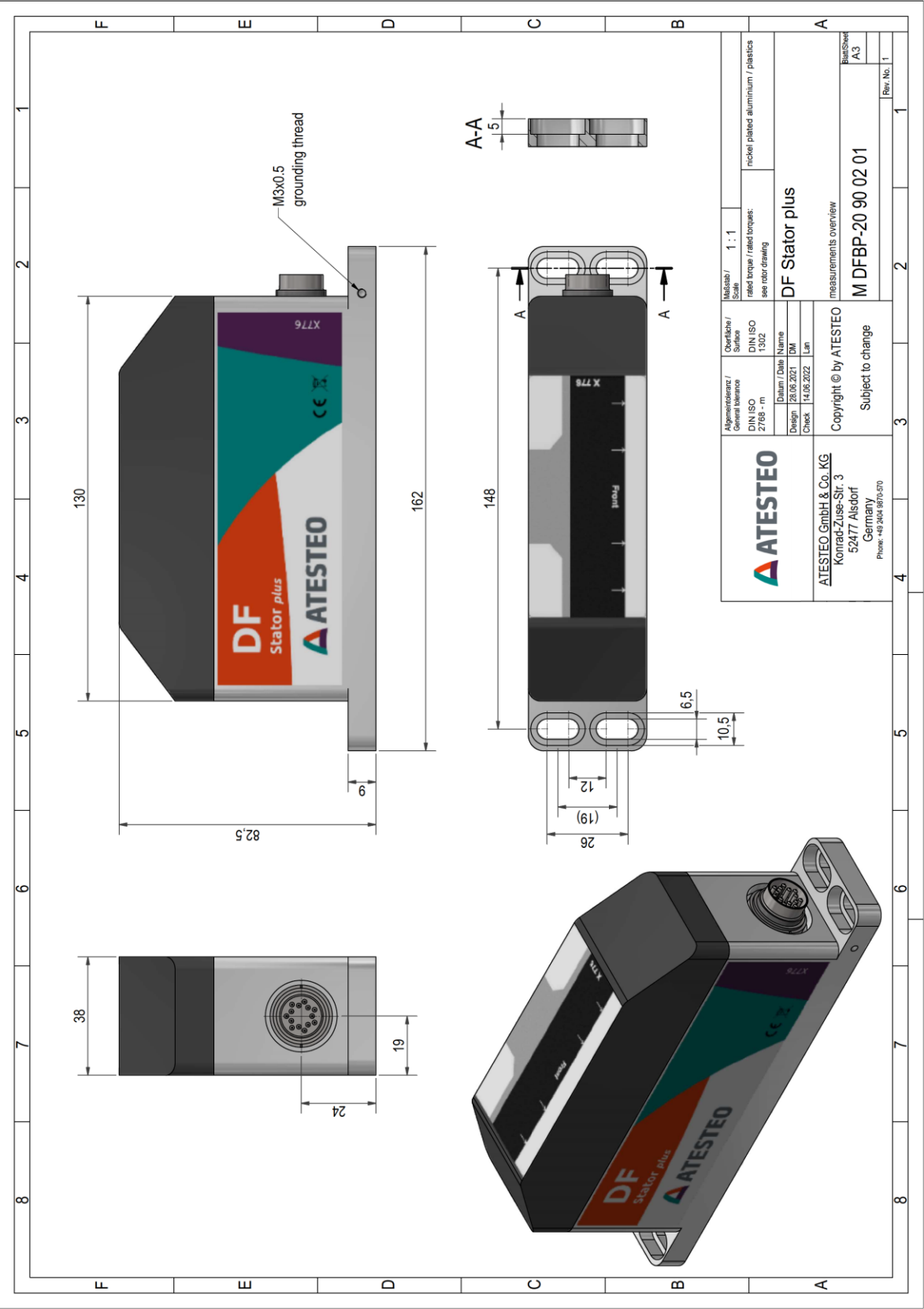
Hinweise und Informationen

Link-Nr.	Thema	Hinweis
#11	Belastungsgrenzen	Die angegebenen Werte sind nur gültig, wenn gleichzeitig keine andere Belastung auftritt. Liegt die Summe der Belastungen bei 100%, beträgt der maximale Fehler 0,3% vom Nennmoment.
#12	Schwingweggrenzen	Schwingweggrenzen sind nicht als Einfluss auf die Gesamtmaschine zu verstehen. Sie geben den maximal erlaubten Effekt auf den Rotor an (ISO7919-3). Der Parameter "n" wird in "U/min." angegeben.
#13	Gewichte	Gewichte beziehen sich auf Komponenten ohne Optionen wie einem Drehzahlmesssystem. Genaue Angaben sind per Anfrage möglich.
#14	Plan- und Rundlauf-Toleranzen	Die Angaben zu "Plan- und Rundlauf-Toleranzen" sind Fertigungs-Toleranzen des Produkts.
#15	Versorgungsspannung	Die genannte Versorgungsspannung muss am Eingang des Messsystems anliegen. Durch lange Leitungen kann der Spannungspegel zwischen Energiequelle und Messsystem absinken.

Zeichnung



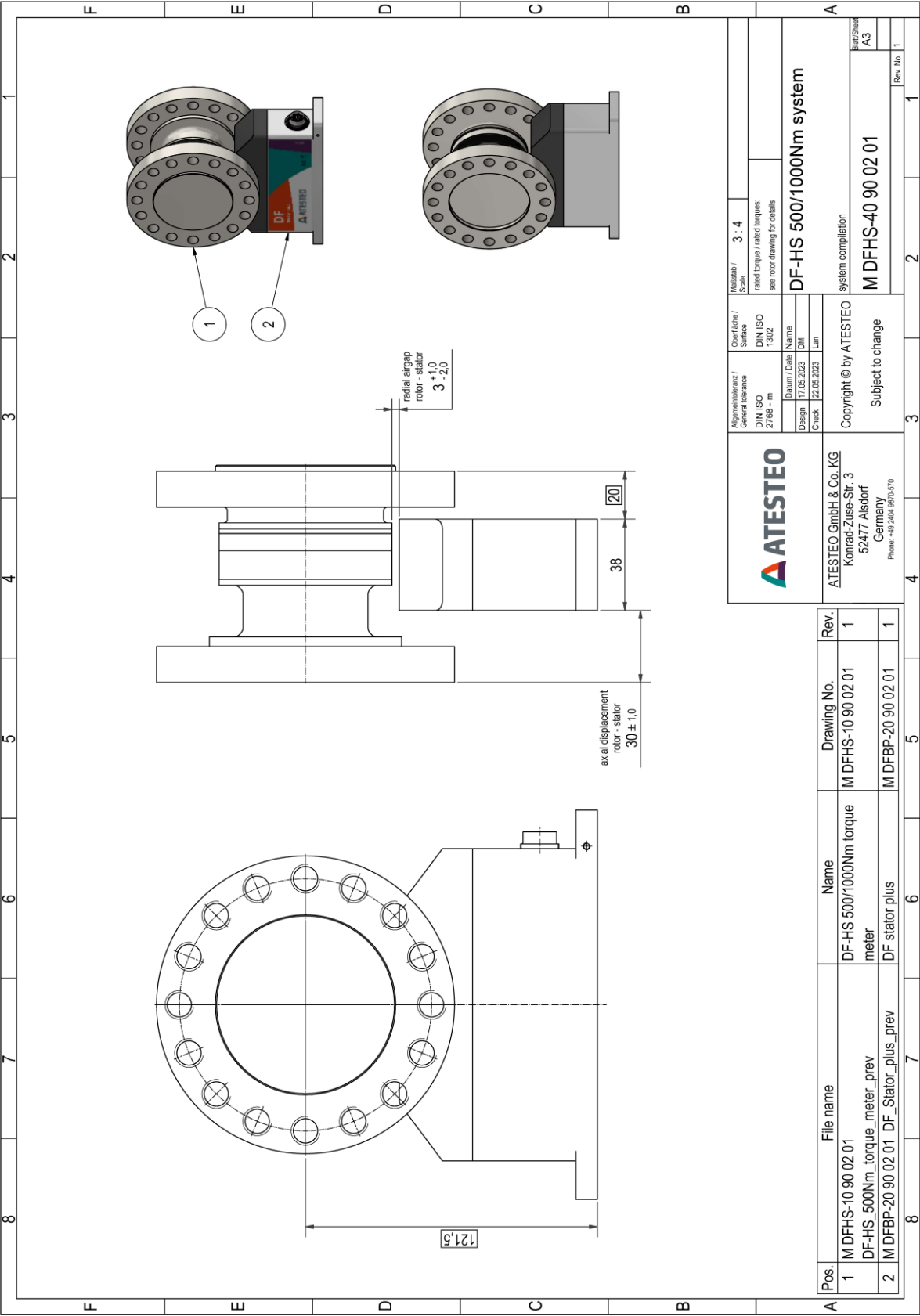
Zeichnung



DF plus HS 500/1k Nm System

DF plus HS

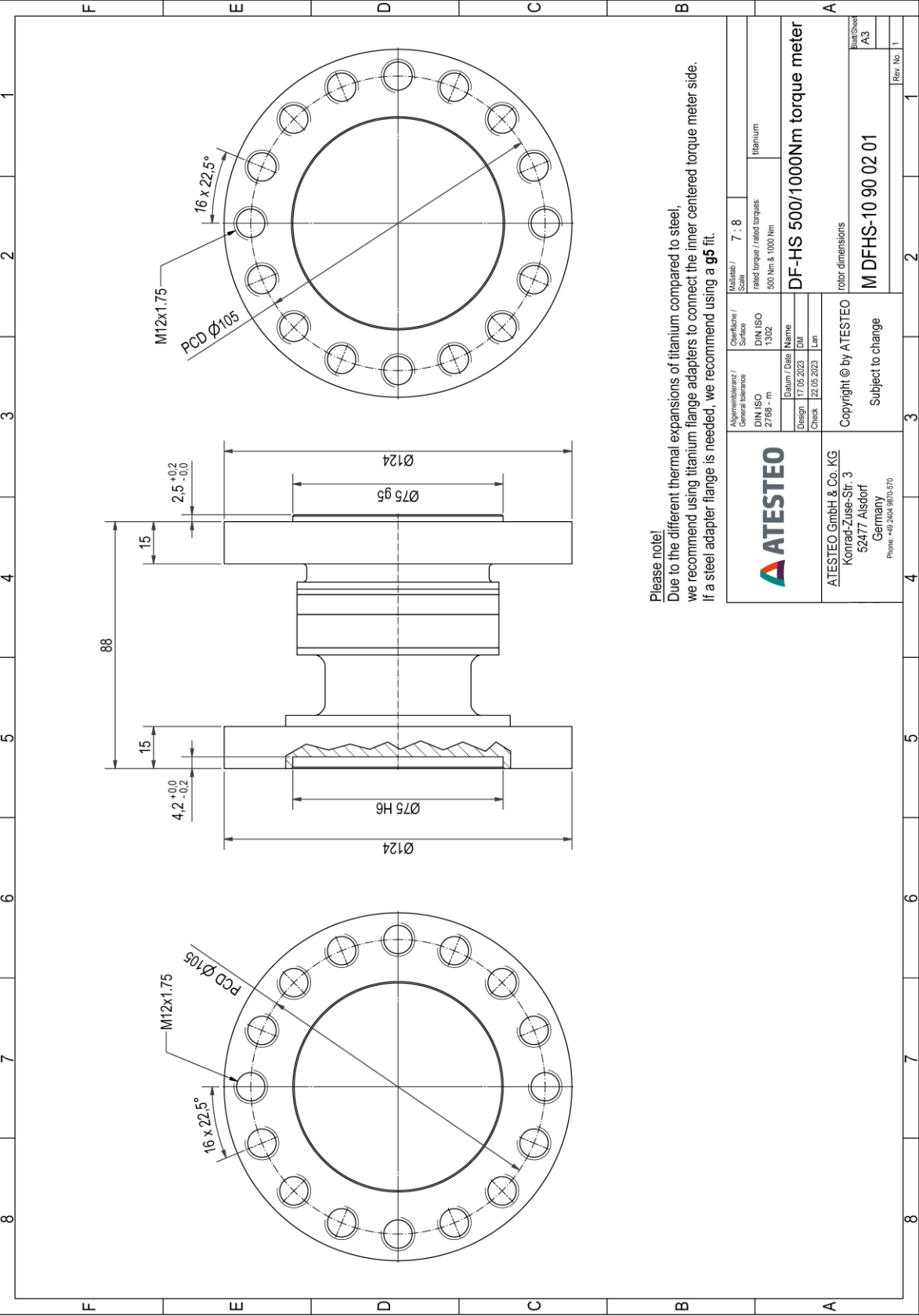
Zeichnung



DF plus HS 500/1k Nm Rotor

DF plus HS

Zeichnung



Please note!
Due to the different thermal expansions of titanium compared to steel,
we recommend using titanium flange adapters to connect the inner centered torque meter side.
If a steel adapter flange is needed, we recommend using a g5 fit.

 ATESTEO	Approval/General tolerance / General tolerance		Certificates / Surface	Material / Scale	DF-HS 500/1000Nm torque meter
	DIN ISO 2768 - m		DIN ISO 1302	titanium	
	rated torque / rated torques: 500 Nm & 1000 Nm				
Design / Check		Date / 17.05.2023	Name / Dtl	rotor dimensions	
12.05.2023		Lan			
Copyright © by ATESTEO					
Subject to change					
Sheet/Sheet		A3			
Rev. No. 1					

4

3

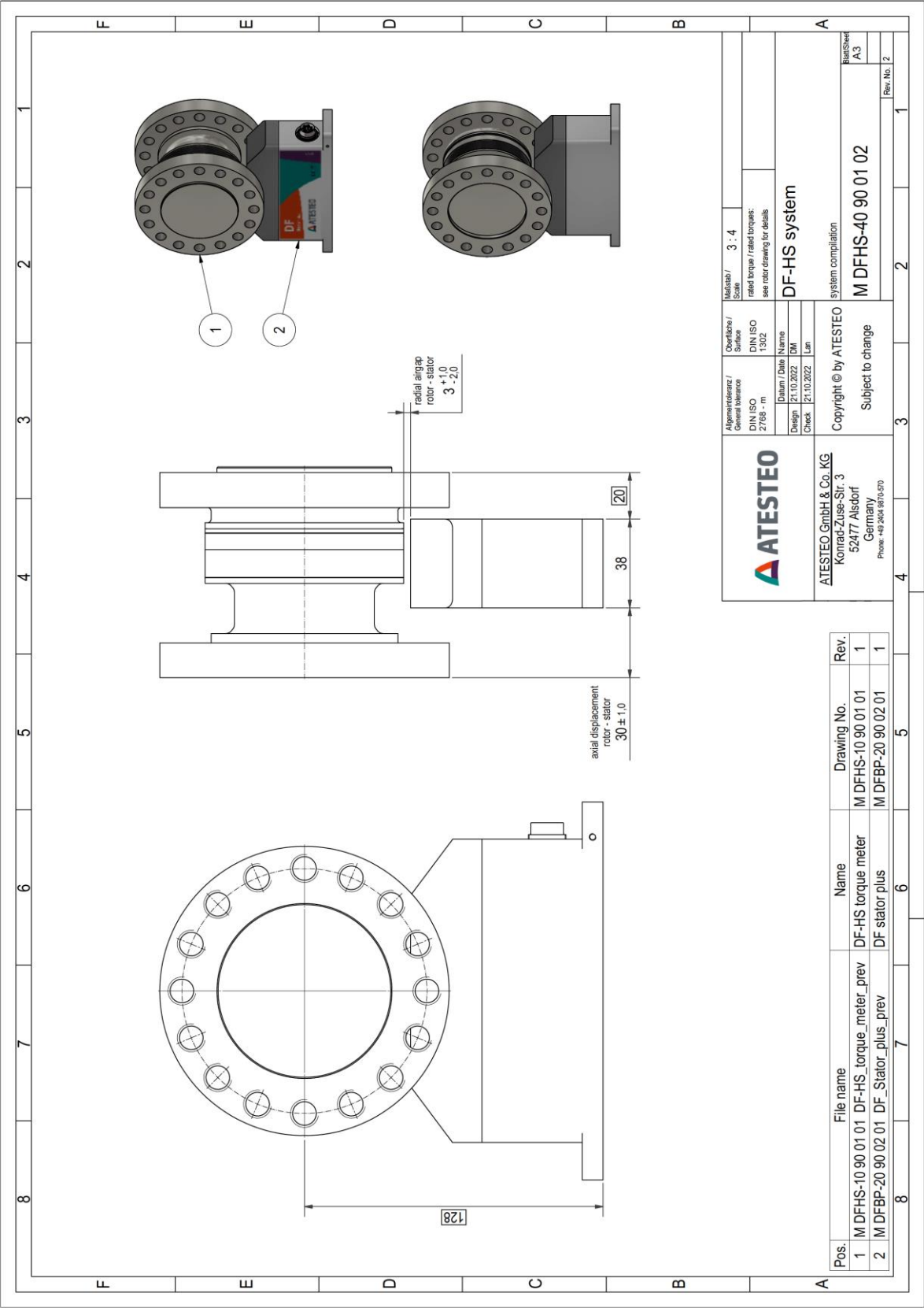
2

1

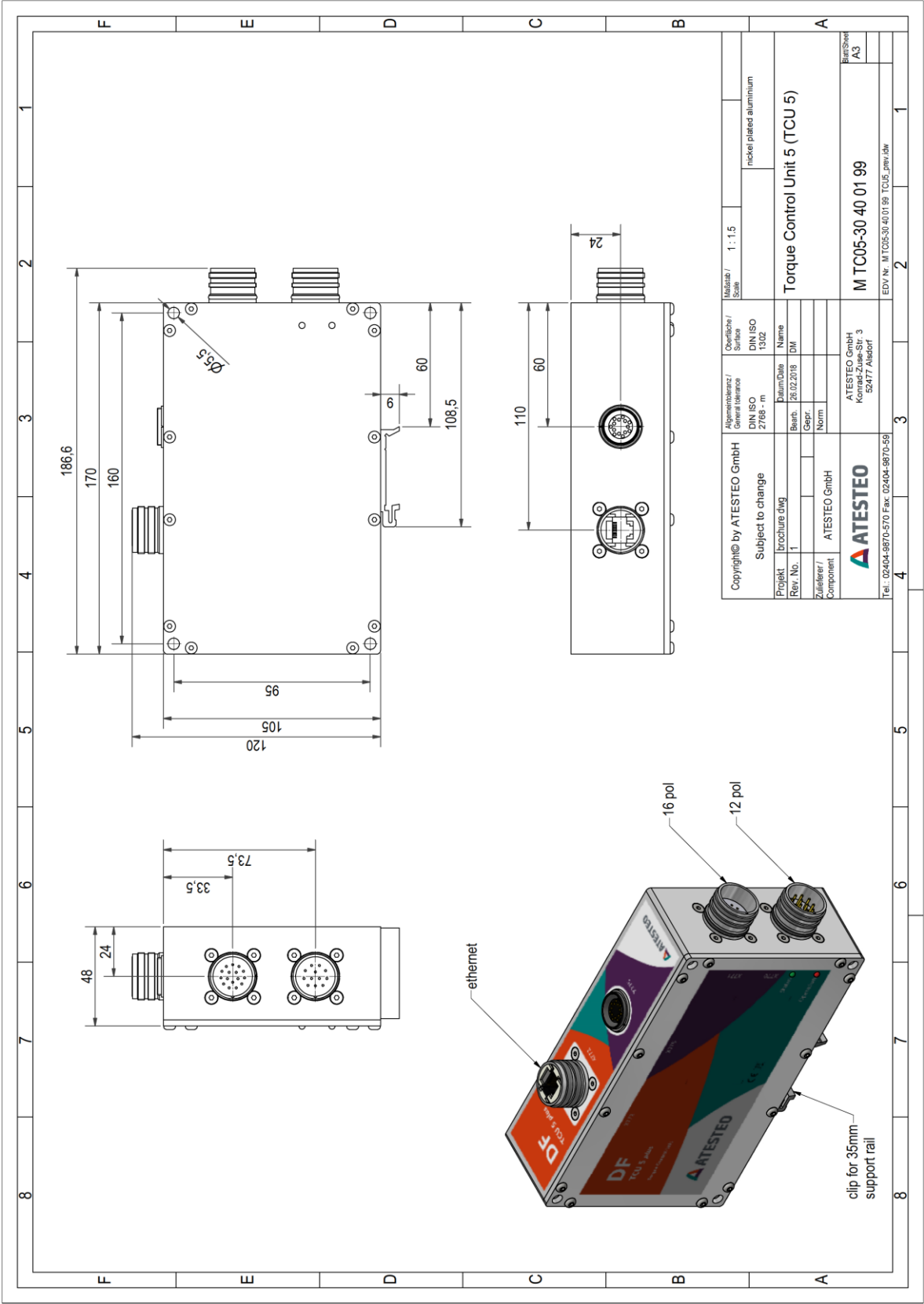
DF plus HS 2k-4k Nm System

DF plus HS

Zeichnung



Zeichnung



Sie möchten mehr über unsere Produkte, Lösungen und Services aus den Bereichen Messsysteme, Fahrzeugausrüstung und Aktuatoren erfahren? Dann rufen Sie uns einfach an unter +49 (0) 2404 9870 570 oder mailen Sie uns an equipment@atesteo.com. Ihr persönlicher ATESTEO Ansprechpartner ist gern für Sie da.



ATESTEO GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Straße 3
52477 Alsdorf
Deutschland

Telefon +49 (0) 2404 9870 - 0
E-Mail info@atesteo.com